

Erstes Oratorium.

Christi Weihe.

ERSTE ABTHEILUNG.

Johannes, der Täufer.

I. Johannes, der Täufer
und das Volk.

First Oratorio.

The manifestation of the Christ.

FIRST PART.

John the baptist.

I. John, the baptist
and the people.

Felix Draeseke, Op.71.

(Gregorianischer Choral.)

E-li-sa-bet Za-cha-ri-ae magnum virum ge-nu-it Jo-annem Bap-ti-stam praecurso-rem Do-mi-ni.

Mässig bewegt. *Moderato*.

etwas markirt
poco marcato

PIANO.

etwas markirt
poco marcato

marc.

f marc.

Johannes der Täufer. John the Baptist. Tenor.

Thu . et Bus - - - se, denn das Himmelreich ist na . he her - bei - ge - kom - men!
 Re - pent - - - ye, for the king - dom of heav - en is at hand . - - -

p *p*

p *markirt* *p*

p *p*

f *f* *p*

3

Thu . et Bus - se! Denn das Himmelreich ist na . he her .
 Re - pent ye! For the king - dom of heav - en

bei - ge - kommen.
is at hand!

p *markirt*

p marcato

mf marcato

4

Thu - et Bus - - se, denn das Himmelreich ist na - he - her - bei - ge - kommen!
Re - pent - - ye, for the king - dom of heav - en is at hand.

Bedeutend rascher, erregt. *Più presto, agitato.*
Chor des Volkes. Chorus of the people.

Sopr.
Sie - he! der Herr hat uns ge - sandt
Be - hold! the Lord hath sent us

Alt.
Sie - he! der Herr hat uns ge - sandt
Be - hold! the Lord hath sent us

Ten.
Sie - he! der Herr hat uns ge - sandt
Be - hold! the Lord hath sent us

Bass.
Sie - he! der Herr hat uns ge - sandt
Be - hold! the Lord hath sent us

Sie - he! der Herr hat uns ge - sandt, uns ge - sandt
Be - hold! the Lord hath sent us. hath sent

Bedeutend rascher, erregt. *Più presto agitato.*

p

den Pro - phe - - - ten E - li - - as, e - he denn kom - me
 the Pro - - - phet E - - li - - jah, be - - fore the

den Pro - phe - - - ten E - li - - as, e - he denn kom - me
 the Pro - - - phet E - - li - - jah, be - - fore the

den Pro - phe - - - ten E - li - - as, e - he denn kom - me
 the Pro - - - phet E - - li - - jah, be - - fore -

den Pro - phe - ten E - li - as, e - he denn kom - me der
 the Prophet E - li - jah, be - fore the

der schreck - - - li - che Tag des
 com - ing of the great and dread - ful day of the

der schreck - - li - che und gro - sse Tag des
 com - ing of the great and dread - ful day of the

der schreck - - li - che und gro - sse Tag des Her - ren, des
 the com - ing of the great and dread - ful day, the day of the

schreck - - li - che und gro - sse Tag des Her - ren, des
 com - ing of the great and dread - ful day of the

5

Herrn!
Lord!

Der
And

soll das Herz der
he shall turn the

Her - ren!
Lord!

Der
And

soll das Herz der
he shall turn the

Her - ren!
Lord!

Der
And

soll das Herz der
he shall turn the

Her - ren!
Lord!

Der
And

soll das Herz der
he shall turn the

Vä - ter be -
heart of the

mf

5

mf

Vä - ter be - keh - ren zu den Kin - dern und das Herz der Kin - der be -
heart of the fa - thers to the chil - dren and the heart of the

Vä - ter be - keh - ren zu den Kin - dern und das Herz der Kin - der be -
heart of the fa - thers to the chil - dren and the heart of the

Vä - ter be - keh - ren zu den Kin - dern und das Herz der Kin - der be -
heart of the fa - thers to the chil - dren and the heart of the

keh - ren zu den Kin - dern und das Herz der Kin - der be - keh - ren zu den
fa - thers to the chil - dren and the heart of the chil - dren to their

f

f

keh - ren zu den Vä - - tern!
 chil - dren to their fa - - thers!

keh - ren zu den Vä - - tern!
 chil - dren to their fa - - thers!

Kin - der zu den Vä - - tern!
 children to their fa - - thers!

Vä - - tern!
 fa - - thers!

dass nicht der Herr
 Lest the Lord come and

dass nicht der Herr kom - - me und schla - ge,
 Lest the Lord come and smite, schla - ge das
 smite the

dass nicht der Herr kom - - me und schla - ge,
 Lest the Lord come and smite, schla - ge das
 smite the

dass nicht der Herr kom - - me und schla - ge,
 Lest the Lord come and smite, schla - ge das
 smite the

kom - - me und schla - ge das Erd - - reich, das Erd - - reich
 smite the earth with a curse, smite the earth

6 *mf*

Erd-reich! mit dem Ban - ne, mit dem
earth! with a curse, with a

Erd-reich! mit dem Ban - ne, mit dem
earth! with a curse, with a

Erd-reich! mit dem Ban - ne, mit dem
earth! with a curse, with a

mit dem Ban - ne, mit dem
with a curse, with a

Johannes, der Täufer. John, the baptist. Tenor.

Thu-et Bus - sel! Denn das Him - melreich ist
Re - pent ye! for the king - dom of

Sopr. Ban - curse, with a - ne! curse!
Alt. Ban - curse, with a - ne! curse!
Ten. Ban - curse! - ne!
Bass. mit dem Ban - ne!
with a curse!

7 *Rasch und aufgeregt.
Presto ed agitato.*

na - he her - bei - ge - kom - men!
heav - en is at hand!

Johannes. John.

G. P.

Sehr mässig.
Molto moderato.

Chor der Priester und Leviten, (abgesandt von den Pharisaeern). Ich
Chorus of the Priests and Levites (sent by the Pharisees). I

Ten. *ff* Wer bist Du? *ff* Who art thou? *G. P.*

Bässe. *ff* Wer bist Du? *G. P.* *Sehr mässig. Molto moderato.*

p marcato marcato

8 *Rasch, wie vorher.
Presto, come prima.*

bin nicht Christus!
am not the Christ!

Was denn? Bist Du E -
What then? Art thou E -

Was denn? Bist Du E - li - - as?
What then? Art thou E - li - - as?

8 *Rasch, wie vorher.
Presto, come prima.*

li - as? E - li - as?
 li - as? E - li - as?

Bist Du E - li - as?
 Art thou E - li - as?

Ich

Sehr mässig. *Molto moderato.* Rasch, wie vorher. *Presto, come prima.*

9

bin es nicht!
 I am not!

Bist Du ein Pro - phet?
 Art thou that Pro - phet?

Bist Du ein Pro - phet?
 Art thou that Pro - phet?

bestimmt. *deciso.*

Nein!
 No!

phet?
 Pro - phet?

Wer bist Du
 Who art

Wer bist Du denn?
 Who art thou?

heftig. *violente mente.* *ff*

Ten.

G.P. 10

denn?
thou?

Bass II.

G.P. p

Dass wir Ant - wort ge - ben
That we may give an

10

G.P. p

Ten.

Dass wir Ant - wort ge - ben de -

That we may give an ans -

Bass I.

f

Dass wir Ant - wort ge - ben de - nen,
That we may give an ans - wer to

Bass II.

de - nen, die uns ge - sandt ha - ben.

answer to them that sent us!

f

- nen, die uns ge - sandt ha - ben!

- wer to them, that sent us!

ff.

die uns ge - sandt! Was sa - gest Du
them, that sent us! What say - est thou

Was sa - gest Du von Dir
What say - est thou of thy -

f

11

Ten. I. *f* Was sagst Du von Dir selbst?
What say - est thou of thy - self?

Ten. II. *f* Was sagst Du von Dir selbst?
What say - est thou of thy - self?

Bass I. *f* Was sagst Du von Dir selbst?
What say - est thou of thy - self?

Bass II. *f* Was sagst Du von Dir selbst?
What say - est thou of thy - self?

von Dir selbst Was sa - gest
of thy - self? What say - est

selbst Was sa - gest
self? What say - est

11

f Was sagst Du von Dir selbst? Was?
What say - est thou of thy - self? What?

f Was sagst Du von Dir selbst? Was?
What say - est thou of thy - self? What?

f Du von Dir selbst, was von Dir selbst? Was?
thou of thy - self, what of thy - self? What?

f Du von Dir selbst, was von Dir selbst? Was?
thou of thy - self, what of thy - self? What?

Sehr mässig, wie früher.
Molto moderato come prima.
Johannes (schlicht und leise). John. (semplice.)

Ich bin ei - ne Stimme ei - nes Pre - digers in der Wü
I am the voice of one cry - ing in the wilder.

f *p* mit dem Sänger. *pp*

12

stet - lich Rich -
ness! Make

pp *p*

set den Weg des Herrn, wie
straight the way of the Lord as

p *pp*

der Prophet Je - saias ge - sagt hat: Al - le Thäler sollen
said the prophet E - sai - as: Ev - ery val - ley shall

p

voll wer - den, und al - le Ber - ge und Hügel sol - len erniedrigt wer - den
be ex - alt - ed and ev - ery mountain and hill shall be made low

und was krumm ist soll richtig wer - den und was un - e - ben ist soll schlichter
and the crook - ed shall be made straight and the rough places, the rough

einfach.
semplice.

mit Grösse 14
grandioso

Weg wer - den! und al - les Fleisch -
places plain! and all flesh -

soll den Hei - land Got - tes schau - en!
shall see the glo - ry of God!

Chor.
Ten.

Rasch und aufgereggt, wie früher.
Presto ed agitato, come prima.

15

Wa - rum taufest Du denn?
Why bap - tizest thou then,

Wa - rum taufest Du denn? so
Why bap - tizest thou then, if

Rasch und aufgereggt, wie früher.
Presto ed agitato, come prima.

15

so Du nicht Chri - stus bist, noch E - li - as,
if thou not that Christ, nor E - li - as?

— Du nicht Chri - stus bist, noch E - li - as, noch ein Pro -
thou not that Christ, nor E - li - as? neither that

Sehr mässig, wie früher.
Molto moderato.

Johannes (bestimmt).
John (*deciso*).

Es kommt Ei - ner der
There com - eth one mightier than

noch ein Pro - phet!
nei - ther that Pro - phet?

phet!
prophet?

Sehr mässig, wie früher.
Molto moderato.

markirt
p marcato

stär - ker ist denn ich, dem ich nicht ge - nugsam bin, dass ich mich vor ihm bü - cke,
I af - ter me, the latchet of whose shoes I am not wor - thy

und die Riemen sei - ner Schuhe auf - lö - se!
to stoop down and un - loo - se!

Ich taufe Euch mit Was - ser,
I indeed have bap - tized

Er a - ber wird Euch mit dem hei - li - gen Gei - ste tau - fen!
you with water, but He shall baptize you with the Ho - ly Ghost!

Johannes.
 John.

mit Bedeutung.
with importance.

Be - rei - tet den Weg des Herrn und ma - chet
Prepare ye the way of the Lord, make his

sei - ne Steige rich - tig.
paths straight!

Ten. *p*

Chor des Volkes. (Etwa ein Drittel der Männerstimmen.)
 Chorus of the people (a third of the voices of men.)

Was sollen wir denn thun?
What shall we do then?

Bass. *p*

Was sollen wir denn thun?
What shall we do then?

Johannes.
 John.

Wer zween Rö - eke hat, der ge - be dem, der kei - nen hat
He that hath two coats let him im - part to him, that hath none

markirt
marcato

p

und wer Spei - se hat thu - e auch al - so!
and he that hath meat let him do like - wise!

Chor der Zöllner. (Die Hälfte der Tenöre.)
 Chorus of the Publicans. (Half the tenors.)

Und wir?
And we?

markirt

p

18

Johannes. John.

Ein wenig belebter.
Un poco più mosso.

For - - dert nicht mehr — denn gesetzt ist.
Ex - act no more than that, which is appointed you!

19

Johannes. John.

zurückhaltend
riten.

Im früheren Zeitmass.
Tempo primo.

Die Kriegsknechte. (Ein Drittel der Männerstimmen.)
The soldiers. (A third of the voices of men.)

Und wir?
And we?

Und wir?
And we?

Thu - et Nie - mand Ge - walt
Do vi - o - lence to no man nei - ther ac.

19

zurückhaltend
riten.

Im früheren Zeitmass.
Tempo primo.

— noch Un - - recht und lasst Euch begnü - gen an Eurem Sol - de!
cuse any fal - se - ly and be - content with your wag - es!

II. Johannes und die Pharisäer.

II. John and the Pharisees.

Freieres Zeitmass, etwas bewegter und feuriger.
Tempo rubato, un poco più mosso, con fuoco.

Johannes (in heiligem Zorne zu den herbei gekommenen Pharisäern).
John (in holy wrath to the Pharisees who meet him).

Ihr a-ber, ihr Ot-tern-gezüch-te,
 O ge-ne-ra-tion of vip-ers,

wer hat euch denn gewie-sen, dass ihr dem e-wi-gen Zor-ne entrin-nen
 who hath warn-ed you to flee from the wrath, from the wrath to

werdet? Seht zu, thut recht schaffne Früchte der Bu-ssel!
 come? Bring forth therefore fruits meet for re-pen-tance!

Chor. Die Pharisäer. (Bässe, dreifach geteilt, etwa 12-15 Stimmen.)
 The Pharisees. (The basses in three parts, about 12 to 15 voices.)

(murmeln)
 (murmuring)

Wir
 We

(schneidend) (sharply)

Den - ket nur nicht, dass ihr sa - gen wollet,
 Think not to say with in your selves

haben A - braham zum Va - ter!
 have A - braham to our fa - ther!

(schneidend) (sharply)

Wir haben A - braham zum Vater! Ich sa - ge euch:
 we have A - braham to our father! For I say un - to you

Gott ver - mag dem A - braham aus die - sen Stei - nen Kin -
 that God is able of these sto - nes to raise

- der zu er - wecken! Es ist schon die Axt den Bäumen an die Wurzel ge -
 - up children un - to A - braham! And now al - so the axe is laid unto the root of the

legt, da - - - rum wel - cher Baum nicht gu - te Frucht trägt, wird ab - gehau'n
 trees. There - fore e - very tree which bring - eth not forth good fruit is hewn down

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and includes various articulations like slurs and accents. The lyrics are written below the vocal line.

und in's Feu - er ge - wor - fen! Ich tau - fe euch
 and cast in - to the fire! I indeed baptize you

The second system continues the musical score. The vocal line has a few rests before the lyrics. The piano accompaniment features a variety of dynamics, including piano (*p*), fortissimo (*sf*), and forte (*f*). The lyrics are written below the vocal line.

mit Was - ser zur Busse, der
 with wa - ter unto repentance, but he that

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes marked with a '3' and the instruction '(gesteigert) (più marcato)'. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*). The lyrics are written below the vocal line.

- a - ber nach mir kommt, ist stärker denn ich, der wird euch mit dem hei - li - gen Geist
 - cometh af - ter me is mightier than I, he shall bap - tize you with the ho -

The fourth system concludes the musical score on this page. The vocal line features several triplet markings. The piano accompaniment includes dynamics such as fortissimo (*sf*), mezzo-forte (*mf*), piano (*p*), and forte (*f*). The lyrics are written below the vocal line.

und mit Feu - er tau - fen und er hat seine
 -ly Ghost and with fire! - Whose

Wurf - schaufel in der Hand und er wird seine Ten - ne fe - gen und den Wei - zen in
 fan - is in his hand, and he will truly purge his floor - and ga - ther the

sei - ne Scheune sam - meln, a - ber die Spreu wird er ver - bren - nen mit e - wi - gem
 wheat in - to the gar - ner, but he will burn - up the chaff with un - quen - chable

Feu - er!

Dasselbe Zeitmass, ruhig. *Listesso tempo, tranquillo.*

Chor des Volkes. Chorus of the people.

Sopran.

Alt. *p zart. dolce.*
Kornt, wir wol - len,
Come and let us re -

Tenor *p zart. dolce.*
Kornt, wir wol - len wie - der zum Her - ren, kornt, wir -
Come and let us re - turn to the Lord, come and

Bass. *p zart. dolce.*
Kornt, wir wol - len wie - der zum Her - ren, kornt, wir wol - len wie - der, kornt, wir
Come and let us re - turn to the Lord, come and let us re - turn

Dasselbe Zeitmass, ruhig. *Listesso tempo, tranquillo.*

p zart. dolce.

mf zart. dolce.
Kornt, wir wol - len wie - der zum Her - ren!
Come and let us re - turn to the Lord!

f
wir wol - len wie - der zum Her - ren!
turn to the Lord, to the Lord!

f
wol - len wie - der, wie - der zum Herrn!
let us re - turn to the Lord! Er hat uns ge -
For he hath

f
wol - len wie - der zum Her - ren!
to the Lord, to the Lord!

mf

schla - gen und wird uns auch hei - len!
 torn and he will heal us!

Er hat uns ge - schla - gen, Er wird uns auch
 For he hath torn and he will heal us!

Er hat uns ge - schla - - - - gen, Er wird uns auch hei - len, auch
 For he hath torn and he will heal us, he will

Er hat uns ge - schla - - - - gen, Er wird uns auch hei - len, auch
 For he hath torn and he will heal us, he will

Er hat uns ge - schla - gen, Er wird uns auch
 For he hath torn and he will heal

hei - len!
 heal us!

Er hat uns ge - schla - gen, Er wird uns auch
 For he hath torn and he will heal

hei - len! Kommt, wir wol - len wie - der,
 heal - us! Come and let us re - turn

hei - len! Kommt, wir wol - len wie - der zum Her - ren, wir wol - len wie - der zum Her - ren,
 heal - us! Come and let us re - turn un - to the Lord, let us re - turn un - to the Lord,

hei - len! Kommt, wir wol - len wie - der, wie - der zum Her - ren,
 heal - us! Come, come, let us re - turn un - to the Lord, the

hei - len! Kommt, wir wol - len wie - der zum Her - ren, wir
 us! Come and let us re - turn un - to the Lord, let

kommt, wir wol - len wie - der zum Her - ren, wir wol - len
 come and let us re - turn un - to the Lord, let us re -

- der zum Herrn, kommt, wir wol - len wie - der zum
 un - to the Lord, come and let us re - turn un - to the

ren, kommt, wir wol - len wie - der, kommt, wir wol - len, wir
 Lord, come and let us re - turn, come and let us,

wol - len wie - der, wie - der zum Herrn, kommt, wir wol - len
 us re - turn un - to, un - to the Lord, come, come, let us re -

etwas zurückhaltend.
 un poco riten.

mf *f* *ff* Im Zeitmass, frisch. *In tempo, con spirito.*

wieder zum Herrn, zum Herrn! Ge-lobt seist Du Je-ho-vah!
 turn un-to the Lord! Be prais-ed Je-ho-vah!

mf *f* *ff*
 Herrn, wir wol-len zum Herrn!
 Lord, un-to the Lord!

mf *f* *ff*
 wol-len wie-der zum Herrn!
 let us re-turn un-to the Lord!

mf *f* *ff*
 wie-der zum Herrn, wir wol-len zum Herrn!
 turn un-to the Lord, un-to the Lord!

mf *f* *ff* Im Zeitmass, frisch. *In tempo, con spirito.*

f

Dei-ne Gü-te ist's, dass wir nicht gar aus sind. Ge-lo-bet
 It is of the Lords mer-cies, that we not are con-sumed. Be prais-ed Je-

f
 Ge-lobt seist Du Je-
 Be prais-ed Je-

f

Ge-lobt seist
 Be prais-

seist Du, ge - lo - bet seist Du, Je - ho - vah!
 ho - vah, be - prais - ed Je - ho - vah, Je - ho - vah!

ho - vah. Dei - ne Gü - te ist's, dass wir nicht gar - aus - sind und
 ho - vah. It is of the Lords mer - cies that we not are con - sumed, be -

Du, Je - ho - vah, Dei - ne Gü - te ist's, dass wir nicht gar - aus - sind und
 ed Je - ho - vah. It is of the Lords mer - cies, that we not are con - sum -

Ge -
 Be -

Ge - lobt seist Du, Je - ho - vah, Dei - ne Barm - her - zig - keit hat noch kein -
 Be - prais - ed, Je - ho - vah, be - cause his com - pas - sions fail -

Dei - ne Barm - her - zig - keit hat noch kein En - de, und Dei - ne Barm -
 cause - his com - pas - sions fail not, his com - pas - sions, be - cause - his com -

lobt seist Du, Je - ho - vah, Dei - ne Barm - her - zig - keit hat noch kein -
 prais - ed Je - ho - vah, It is of the Lord mer - cies that we are - not con -

Dei - ne Barm - her - zig - keit hat noch kein En - de, hat noch kein -
 ed be - cause his com - pas - sions fail - not, fail - not, his com - pas - sions

von hier ab vorwärts drängend. *pù a più stringendo.*

En - de, noch kein En - de, noch kein En - de, son - dern
 - not, fail not, be - cause his com - pas - sions fail - not, they are -
 - her - zig - keit hat noch kein En - de, hat noch kein En - de,
 - pas - sions fail not, fail - not, his com - pas - sions
 En - de, Dei - ne Barm - her - zig - keit hat noch kein En - de, noch
 sum - ed, be - cause his com - pas - sions fail - not, his com - pas - sions fail -
 En - de, hat noch kein En - de, son - dern sie ist al - le Ta - ge
 fail not, be - cause his com - pas - sions fail not, be - cause his com -
 von hier ab vorwärts drängend. *pù a più stringendo.*

bereits ziemlich viel belebter. *molto più mosso.*

sie ist al - le Ta - ge neu und Dei - ne Treu - e ist
 - new, they are - new, they are - new - e - very morn -
 noch kein En - de!
 fail not, fail not!
 kein En - de!
 not, fail not!
 Treu - e, Dei - ne Treu - e ist
 are new they are new e - very
 neu und Dei - ne Treu - e, Dei - ne Treu - e ist
 pas - sions fail not, they are new e - very morn -

bereits ziemlich viel belebter. *molto più mosso.*

gross, ing, son - dern sie ist
 they are new e -

son - dern sie ist al - le Ta - ge, ist
 they are new - e - ve - ry morn - ing, new

son - dern sie ist al - le Ta - ge, ist
 they are new - e - ve - ry morn - ing, new

gross, morn - ing, son - dern sie ist
 they are new -

al - le Ta - ge neu und Dei - ne Treu - e,
 - ve - ry morn - ing, great is thy faith - ful - ness, thy

al - le Ta - ge neu und Dei - ne, Dei -
 e - ve - ry morn - ing, great is thy faith - ful - ness, great -

al - le Ta - ge neu und Dei - ne
 e - ve - ry morn - ing, great is thy faith - ful -

al - le Ta - ge neu und Dei - ne Treu -
 e - ve - ry morn - ing, great is thy faith -

al - le Ta - ge neu und Dei - ne Treu -
 e - ve - ry morn - ing, great is thy faith -

al - le Ta - ge neu und Dei - ne Treu -
 e - ve - ry morn - ing, great is thy faith -

sie ist gross!
 faith-ful-ness!

-ne Treu-e, sie ist gross!
 is thy faith-ful-ness!

Treu-ness, great thy faith-ful-ness!
 ness, great thy faith-ful-ness!

ful-ness, ist gross!
 -ness, great, great!

III. Johannes der Täufer und Jesus. | III. John the baptist and Jesus.

Ungefähr dasselbe Zeitmass, ruhig. *L'istesso tempo, tranquillo.*

Johannes. John.

Mit-ten unter euch ist er ge-tre-ten, den ihr nicht
 There stand-eth one-a-mong you, whom ye know

Tromp.
 mf marc.

(zu Jesus) (unto Jesus)

kennt! Ich be-darf wohl, dass ich von Dir ge-tauft wer-de,
 not! I have need to be bap-tiz-ed of thee,

pp p p marc.

1 Jesus. (Baryton)

und Du kommst zu mir? — Lass jetzt al-so sein! Also gebühret es uns alle Ge-
 and comest thou to me? — Suffer it to be so now; for thus it be-com-eth us,

p

Johannes. John.

rech-tigkeit zu er-fül - len! Es ge-sche - he wie Du ge-sagt hast!
 to ful-fil all right- eousness! Be it unto me ac-cord-ing to thy word!

p *f*

Chor des Volkes. Chorus of the people.

Sopran. **2** *p* *f*
 Wir se - - - - - hen sei - ne Herr - lich - keit, —
 We be - - - - - hold his glo - - - - - ry, —

Alt. *p* *f*
 Wir se - - - - - hen sei - ne Herr - lich - keit, —
 We be - - - - - hold his glo - - - - - ry, —

Tenor. *p* *f*
 Wir se - - - - - hen sei - ne Herr - lich - keit, —
 We be - - - - - hold his glo - - - - - ry, —

Bass. *p* *f*
 Wir se - - - - - hen sei - ne Herr - lich - keit, —
 We be - - - - - hold his glo - - - - - ry, —

p *f*

p wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 we be - hold his glo - ry,

p wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 we be - hold his glo - ry,

p wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 we be - hold his glo - ry,

p wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 we be - hold his glo - ry,

p wir se - hen, wir se - hen sei -
 we be - hold, we be - hold his glo -

p wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 we be - hold his glo - ry,

p wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 we be - hold his glo - ry,

p keit, wir se - hen sei - ne Herr - lich - keit,
 ry, we be - hold his glo - ry,

ry, his Herr-lich-keit!
glo-ry!

wir se-hen sei-ne
we be-hold his glo-ry,

wir se-hen, wir se-
we be-hold his glo-

wir se-hen sei-ne Herr-lich-keit,
we be-hold his glo-ry,

wir se-hen sei-ne Herr-lich-keit,
we be-hold his glo-ry,

Herr-lich-keit, wir se-hen sei-ne
we be-hold his glo-ry, we be-hold, we be-

-hen sei-ne Herr-lich-keit, wir se-hen sei-ne
-ry, we be-hold his glo-ry, his glo-ry,

wir se-hen sei-ne Herr-lich-keit, wir
we be-hold his glo-ry, we be-

sei - ne Herr - lich - keit! Sie - he!
 his glo - ry! Be - hold!
 Herr - lich - keit, sei - ne Herr - lich - keit! Sie - he!
 hold his glo - ry! Be - hold!
 Herr - lich - keit, sei - ne Herr - lich - keit! Sie - he!
 we be - hold his glo - ry! Be - hold!
 se - hen sei - ne Herr - lich - keit! Sie - he!
 hold his glo - ry! Be - hold!

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The music is in a minor key and 6/8 time. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are in German and English, with the German text above the English text.

der Him - mel thut sich
 the hea - vens are open - ed
 der Him - mel thut sich
 the hea - vens are open - ed
 der Him - mel thut sich
 the hea - vens are open - ed
 der Him - mel thut sich
 the hea - vens are open - ed

The second system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The music is in a minor key and 6/8 time. Dynamics include *p* (piano). The lyrics are in German and English, with the German text above the English text.

The third system of the musical score consists of piano accompaniment for the right and left hands. It features three distinct melodic lines, each marked with a number: 18, 11, and 11. The music is in a minor key and 6/8 time.

- be fährt der Geist Got
 - rit of God is

etwas zurückhaltend. *un poco riten.*

- tes her- ab und kommt auf
 - de- scend- ing and light- ing up- on

etwas zurückhaltend. *un poco riten.*

5 Ruhiger. Più tranquillo.

Frauen-Chor. (Stimme vom Himmel.) In eini-
Chorus of women. (Voice from heaven.) Plac-

Sopr. I. *f* — *p*
 Dies ist — mein lie-ber Sohn, an
 This is — my — be - lov - ed

Sopr. II. *f* — *p*
 Dies ist — mein lie-ber Sohn, an
 This is — my — be - lov - ed

Alt. I. *f* — *p*
 Dies ist — mein lie-ber Sohn, an
 This is — my — be - lov - ed

Alt. II. *f* — *p*
 Dies ist — mein lie-ber Sohn, an
 This is — my — be - lov - ed

ihn!
 him!

ihn!
 on him!

ihn!
 on him!

ihn!
 on him!

Ruhiger. Più tranquillo.

5 *f* — *p*
 Orgel u. Tromp.

ger Entfernung aufgestellt.
ed in a little distance.

wel - chem ich Wohl - ge - fal - len ha - bel
 son - in whom I am well - pleas - ed!

wel - chem ich Wohl - ge - fal - len ha - bel
 son - in whom I am well - pleas - ed!

wel - chem ich Wohl - ge - fal - len ha - bel
 son - in whom I am well - pleas - ed!

wel - chem ich Wohl - ge - fal - len ha - bel
 son - in whom I am well - pleas - ed!

Sie - he, das -
Be - hold

- ist Got - tes Lamm, wel - ches trägt die Sün - den der Welt!
- the lamb of God, which taketh a - way the sin of the world!

mf *p* Orgel.

Die - ser ist es von dem ich ge - sagt ha - be nach mir kommt der Mann,
This is he of whom I - said, after me cometh a man which is pre - ferr -

p

7 mit Weihe
with exaltation

der vor mir ge - we - sen ist, denn Er war e - - her als ich! Ich
ed to me, for he was be fore me! I

p

sa_ _ he, dass der Geist Got_ _ _
 saw_ _ _ the spi_ _ _ rit de_ _ _

f

scend_ _ _ tes her_ _ _ ab_ _ _ fuhr wie ei_ _ ne
 ing from hea_ _ _ ven like a

p

Tau_ _ _ be vom Him_ _ mel
 dove, a dove

mf

8
 (zu zwei Jüngern) (towards two disciples)

p und blieb auf ihm! Sie_ he, das ist Got_ tes
pp and it a_ _ bode up_ _ on him! Be_ _ hold the lamb_ _ _ of

pp *p* Orgel.

Lamm, _____ das da trägt die Sünden der Welt.
 God, _____ which taketh a way the sin of the world.

Chor des Volkes Chorus of the people.

Sopran.

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Alt.

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Tenor.

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Bass.

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Sie - he, das ist
 Be - hold the lamb

Orch. *p* Orgel. *f* Volles Orch.

Orch. *p* Orgel. *f* Volles Orch.

Orch. *p* Orgel. *f* Volles Orch.

9

p marc.

Got - tes Lamm, das da trägt die
 of God, which tak - eth a -

Got - tes Lamm,
 of God,

Got - tes Lamm,
 of God,

Got - tes Lamm, das da trägt die Sün - den der
 of God, which tak - eth a way the

Got - tes Lamm,
 of God,

Got - tes Lamm, das da
 of God, which

Got - tes Lamm, das da
 of God, which

Got - tes Lamm, das da
 of God, which

Got - tes Lamm, das da
 of God, which

Got - tes Lamm, das da
 of God, which

p marc.

marc.

marc.

Sün - den der Welt, — das da trägt die Sün - den der Welt! —
 way the sin, a - way — the sin — of the world! —

p das da trägt die Sün - den der Welt!
 which tak - eth a - way the sin of — the world! —

Welt, das da trägt die Sün - den der Welt, die Sün - den der Welt!
 sin which tak - eth a - way — the sin, the sin — of the world! —

trägt die Sün - den der Welt, die Sün - den der Welt!
 tak - eth a - way the sin, the sin — of — the world! —

10